

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. gruodžio 4 d.

dėl trečiųjų šalių vertybinių popierių emitentų naudojimosi informacija, sudaryta pagal tarptautiniu mastu priimtus apskaitos standartus

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5804)

(2006/891/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/109/EB dėl informacijos apie emitentus, kurių vertybiniais popieriais leista prekiauti reguliuojamoje rinkoje, skaidrumo reikalavimų suderinimo, iš dalies keičiančią Direktyvą 2001/34/EB⁽¹⁾, ypač į jos 23 straipsnio 4 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

(1) 2002 m. liepos 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1606/2002 dėl tarptautinių apskaitos standartų taikymo⁽²⁾ reikalaujama, kad bendrovės, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės teisė ir kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti bet kurios valstybės narės reguliuojamoje rinkoje, nuo 2005 m. sausio 1 d. sudarytų konsoliduotą finansinę atskaitomybę pagal tarptautinius apskaitos standartus, dabar įprastai vadinamus Tarptautiniais finansinės atskaitomybės standartais (TFAS).

(2) Direktyvos 2004/109/EB 4 straipsnyje yra nustatyta, kad kai iš emitento reikalaujama sudaryti konsoliduotą finansinę atskaitomybę, audituotoje finansinėje atskaitomybėje turi būti pateikiama tokia pagal TFAS, priimtus vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1606/2002 3 straipsnį, sudaryta konsoliduota finansinė atskaitomybė. Taip pat Direktyvos 2004/109/EB 5 straipsnyje dėl pusmečio finansinės atskaitomybės reikalaujama, kad emitentai, turintys sudaryti konsoliduotą finansinę atskaitomybę, sutrumpintas finansines ataskaitas turėtų sudaryti pagal šiuos standartus. Šie reikalavimai yra taikomi visiems emitentams, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti reguliuojamoje rinkoje, nepriklausomai nuo to, ar jų registruota buveinė yra Bendrijoje, ar trečiojoje šalyje.

(3) Tačiau Direktyvos 2004/109/EB 23 straipsnio 1 dalyje yra suteikta teisė buveinės valstybės narės kompetentingai institucijai netaikyti trečiosios šalies emitentui tam tikrų tos direktyvos reikalavimų, įskaitant 4 ir 5 straipsnių reikalavimus dėl metinės ir pusmečio finansinės atskaitomybės, su sąlyga, kad tos trečiosios šalies teisės aktuose yra nustatyti lygiaverčiai reikalavimai arba emitentas laikosi trečiosios šalies teisės aktų reikalavimų, kuriuos buveinės valstybės narės kompetentinga institucija laiko lygiaverčiais. Be to, Direktyvos 2004/109/EB 23 straipsnio 2 dalyje yra numatyta šio reikalavimo laikinai netaikyti emitentams, kurių registruota buveinė yra trečiojoje šalyje. Tokie emitentai iki 2007 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedančių finansinių metų yra atleidžiami nuo prievolės sudaryti finansines ataskaitas pagal minėtos direktyvos 4 arba 5 straipsnius, su sąlyga, kad tos finansinės ataskaitos yra sudarytos pagal tarptautiniu mastu priimtus standartus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 1606/2002 9 straipsnyje.

(4) Po to, kai buvo priimtas Reglamentas (EB) Nr. 1606/2002, daug valstybių TFAS tiesiogiai patvirtino kaip savo nacionalinius apskaitos standartus. Tai akivaizdžiai patvirtina, kad vienas iš šio reglamento tikslų – paskatinti apskaitos standartų konvergenciją siekiant, kad TFAS būtų tarptautiniu mastu priimti ir taptų iš tiesų visuotiniais standartais – yra sėkmingai įgyvendinamas. Todėl trečiųjų šalių emitentus reikėtų atleisti nuo prievolės metines arba pusmečio finansines ataskaitas sudaryti pagal TFAS, kaip reikalaujama Direktyvos 2004/109/EB 4 ir 5 straipsniuose, jei tokios ataskaitos yra sudarytos pagal trečiosios šalies nacionalinius apskaitos standartus ir jei, kaip numatyta 1 TAS „Finansinės atskaitomybės pateikimas“, jose aiškiai ir be išlygų teigiama, kad jos atitinka TFAS.

(5) Komisijos sprendimu 2001/527/EB⁽³⁾ įsteigtas Europos vertybinių popierių rinkos priežiūros institucijų komitetas (CESR) 2005 m. birželio mėn. rekomendacijoje išreiškė nuomonę, kad Kanados, Japonijos ir JAV Bendrai priimti apskaitos principai (BPAP), kiekvienus atskirai paėmus, yra lygiaverčiai TFAS, priimtiems laikantis Reglamento (EB) Nr. 1606/2002 3 straipsnio nuostatų, jei papildomai suteikiama informacijos ir tam tikrais atvejais pateikiamos papildomos finansinės ataskaitos.

⁽¹⁾ OL L 390, 2004 12 31, p. 38.

⁽²⁾ OL L 243, 2002 9 11, p. 1.

⁽³⁾ OL L 191, 2001 7 13, p. 43.

- (6) 2005 m. sausio mėn. Japonijos apskaitos standartų taryba (JAST) ir Tarptautinė apskaitos standartų valdyba (IASB) paskelbė apie savo susitarimą pradėti bendrą projektą, skirtą sumažinti TFAS ir Japonijos Bendrai priimtų apskaitos principų (BPAP) skirtumus, ir 2005 m. kovo mėn. pradėjo jungtinę darbo programą, kuria siekiama suvienodinti Japonijos BPAP ir TFAS. 2006 m. sausio mėn. Kanados apskaitos standartų taryba viešai paskelbė, kad sieks pereiti prie vieno visuotinai pripažįstamų aukštos kokybės standartų rinkinio, skirtų viešosioms bendrovėms, ir kad geriausias būdas pasiekti šį tikslą – per penkerius metus suvienodinti Kanados apskaitos standartus ir TFAS. 2006 m. vasario mėn. TAST ir JAV Finansinės atskaitomybės standartų taryba paskelbė susitarimo memorandumą, kuriame išdėstyti TFAS ir JAV BPAP konvergencijos darbo programos pagrindiniai principai. Šia programa siekiama vėliausiai iki 2009 m. patenkinti vieną iš JAV Vertybinių popierių ir biržos komisijos (SEC) sąlygų, reikalingų, kad ji atsiskaitytų suderinimo reikalavimo joje registruotiems TFAS naudojančioms užsienio emitentams.
- (7) Tačiau svarbu, kad būtų išlaikyta principais grindžiamų TFAS finansinės atskaitomybės kokybė, kad TFAS standartai būtų nuosekliai įgyvendinami, kad bendrovėms ir investuotojams būtų suteikiamas tinkamas teisinis tikrumas ir kad ES bendrovių finansinės ataskaitos būtų vienodai traktuojamos visame pasaulyje. Ateityje atliekant lygiavertiškumo įvertinimą reikėtų remtis objektyvia ir išsamia technine TFAS ir trečiosios šalies apskaitos standartų skirtumų analize bei BPAP ir TFAS įgyvendinimo palyginimu. Prieš priimant bet kokią sprendimą dėl lygiavertiškumo, reikėtų išsamiai išnagrinėti konvergencijos procesą.
- (8) Atsižvelgiant į Kanados, Japonijos ir Jungtinių Valstijų apskaitos standartų rengėjų pastangas suvienodinti šiuos standartus ir TFAS, reikėtų dvejų metų pereinamuoju laikotarpiu, kol standartų rengėjai ir priežiūros institucijos aktyviai diskutuoja, kol toliau vyksta konvergencijos procesas ir kol dar nepabaigta pažangos ataskaita, leisti trečiųjų šalių emitentams sudaryti metines finansines ataskaitas ir pusmečio finansines ataskaitas pagal Kanados, Japonijos ar Jungtinių Amerikos Valstijų apskaitos standartus.
- (9) Nors vienos valstybės TFAS tiesiogiai patvirtino kaip savo nacionalinius BPAP, kitos savo nacionalinius BPAP ir TFAS vienodina tam tikrą laikotarpį. Todėl į tai atsižvelgiant, daugiausia dvejus metus tokiems trečiųjų šalių emitentams reikėtų leisti toliau sudaryti metines ir pusmečio finansines ataskaitas pagal BPAP, kurie yra vienodinami su TFAS, su sąlyga, kad už tai atsakinga nacionalinė institucija šiuo tikslu yra paskelbusi savo įsipareigojimą ir sukūrusi darbo programą. Siekiant, kad ši išimtis būtų taikoma tik tais atvejais, kai yra įvykdytos minėtos sąlygos, reikėtų iš trečiosios šalies emitento reikalauti kompetentingai institucijai pateikti tinkamą įrodymą, kad nacionalinė institucija yra paskelbusi viešą pareiškimą ir sukūrusi darbo programą. Siekiant nuoseklumo Bendrijoje, CESR turėtų koordinuoti kompetentingų institucijų įvertinimą, ar minėtos sąlygos dėl atskirų trečiųjų šalių BPAP yra įvykdytos.
- (10) Per tą dvejų metų laikotarpį Komisija turėtų ne tik plėtoti dialogą su atitinkamomis trečiųjų šalių institucijomis, bet ir atidžiai stebėti TFAS ir Kanados, Japonijos bei Jungtinių Valstijų BPAP konvergencijos procesą bei kitų valstybių, sukūrusių konvergencijos programą, veiklą šioje srityje, kad galėtų priimti sprendimą dėl lygiavertiškumo likus bent šešiesiems mėnesiams iki 2009 m. sausio 1 d. Be to, Komisija aktyviai stebės, kaip atitinkamos trečiųjų šalių institucijos šalina visus suderinimo reikalavimus, keliamus Bendrijos emitentų, pradedančių veiklą trečiųjų šalių finansinėse rinkose, finansinėms ataskaitoms, parengtoms pagal TFAS. Pasibaigus papildomam pereinamajam laikotarpiui, Komisija turėtų priimti sprendimą, kuriuo būtų suvienodinamos sąlygos Bendrijos ir trečiųjų šalių emitentams.
- (11) Komisija turėtų reguliariai informuoti Europos vertybinių popierių komitetą ir Europos Parlamentą apie pažangą, pasiektą šalinant suderinimo įsipareigojimus ir konvergencijos proceso pažangą. Komisija taip pat turėtų iki 2007 m. balandžio 1 d. Europos vertybinių popierių komitetui ir Europos Parlamentui pranešti apie su Kanados, Japonijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų nacionalinėmis apskaitos institucijomis numatytą konvergencijos tvarkaraštį. Be to, pasikonsultavusi su CESR, iki 2008 m. balandžio 1 d. Komisija turėtų pranešti Europos vertybinių popierių komitetui ir Europos Parlamentui apie trečiųjų šalių BPAP, kuriais naudojasi emitentai, iki 2009 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedančių finansinių metų atleisti nuo prievolės metines ir pusmečio finansines ataskaitas sudaryti pagal TFAS. Galiausiai, iki 2008 m. sausio 1 d. ir tinkamai pasikonsultavusi su CESR, Komisija turėtų užtikrinti, kad būtų nustatyta lygiavertiškumo apibrėžtis, kuria būtų naudojamosi įvertinant trečiosios šalies BPAP lygiavertiškumą pagal tuo tikslu sukurtą lygiavertiškumo mechanizmą.

- (12) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Europos vertybinių popierių komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Iki 2009 m. sausio 1 d. ar vėliau prasidedančių finansinių metų emitentas, kurio registruota buveinė yra trečiojoje šalyje, gali sudaryti metines konsoliduotas finansines ataskaitas ir pusmečio konsoliduotas finansines ataskaitas pagal trečiosios šalies apskaitos standartus su sąlyga, kad yra įvykdyta bent viena iš šių sąlygų:

- a) finansinių ataskaitų aiškinamajame rašte sprendimas dėl 3 šalių GAAP yra aiškiai ir be išlygų pareikšta, kad jos atitinka Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, kaip nurodyta 1 TAS „Finansinės atskaitomybės pateikimas“;
- b) finansinės ataskaitos yra sudarytos pagal Kanados, Japonijos arba Jungtinių Amerikos Valstijų Bendrai priimtus apskaitos principus;
- c) finansinės ataskaitos yra sudarytos pagal kitos trečiosios šalies negu Kanada, Japonija arba Jungtinės Amerikos Valstijos Bendrai priimtus apskaitos principus ir yra įvykdytos tokios sąlygos:
 - i) už aptariamus nacionalinius apskaitos standartus atskaita trečiosios šalies institucija yra viešai paskelbusi išipareigojimą iki finansinių metų, už kuriuos sudaromos finansinės ataskaitos, pradžios suvienodinti šiuos savo standartus ir Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus;
 - ii) institucija yra sukūrusi darbo programą, įrodančią, kad iki 2008 m. gruodžio 31 d. ketinama padaryti pažangą siekiant suvienodinimo ir
 - iii) emitentas kompetentingai institucijai pateikia tinkamą įrodymą, kad yra įvykdytos i ir ii punktų sąlygos.

2 straipsnis

1. Iki 2007 m. balandžio 1 d. Komisija Europos vertybinių popierių komitetui ir Europos Parlamentui pateikia pirmąjį pranešimą apie institucijų, atsakingų už nacionalinius JAV, Japonijos ir Kanados apskaitos standartus ir už šių šalių Bendrai priimtų apskaitos principų ir TFAS suvienodinimą, darbų tvarkaraštį.

2. Komisija atidžiai stebi ir reguliariai informuoja Europos vertybinių popierių komitetą ir Europos Parlamentą apie

pažangą vienodinant Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus ir Kanados, Japonijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų Bendrai priimtus apskaitos principus bei apie pažangą atsisakant suderinimo reikalavimų, tose šalyse taikomus Bendrijos emitentams. Ypač ji turi nedelsdama informuoti Europos vertybinių popierių komitetą ir Europos Parlamentą, jei procesas vyksta nepatenkinamai.

3. Komisija taip pat reguliariai informuoja Europos vertybinių popierių komitetą ir Europos Parlamentą apie diskusijų dėl reguliavimo eigą, apie pažangą vienodinant Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus ir 1 straipsnio c punkte nurodytų trečiųjų šalių Bendrai priimtus apskaitos principus ir apie pažangą atsisakant visų suderinimo reikalavimų. Pirmiausia, jei procesas vyksta nepatenkinamai, Komisija nedelsdama apie tai informuoja Europos vertybinių popierių komitetą ir Europos Parlamentą.

4. Be 2 ir 3 dalyse nustatytų įpareigojimų Komisija taip pat užmezga ir palaiko reguliarią dialogą su trečiųjų šalių valdžios institucijomis ir vėliausia iki 2008 m. balandžio 1 d. Komisija pateikia Europos vertybinių popierių komitetui ir Europos Parlamentui pranešimą apie konvergencijos procesą ir visų suderinimo reikalavimų, taikomų Bendrijos emitentams pagal 1 straipsnio b arba c punktuose nurodytų trečiųjų šalių taisykles, šalinimo procesą. Komisija gali paprašyti arba pareikalauti, kad pranešimą parengtų kitas asmuo.

5. Komisija užtikrina, kad likus bent šešiams mėnesiams iki 2009 m. sausio 1 d. pagal lygiavertiškumo apibrėžtį ir lygiavertiškumo mechanizmą, sukurtą iki 2008 m. sausio 1 d. vadovaujantis Direktyvos 2004/109/EB 27 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, būtų nustatyta, ar trečiųjų šalių Bendrai priimti apskaitos principai yra lygiaverčiai. Laikydamosi šios dalies nuostatų, Komisija pirma pasikonsultuoja su Europos vertybinių popierių rinkos priežiūros institucijų komitetu dėl to, ar lygiavertiškumo apibrėžtis ir lygiavertiškumo mechanizmas yra tinkami bei ar priimtas teisingas sprendimas dėl lygiavertiškumo.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu

Charlie McCREEVY

Komisijos narys